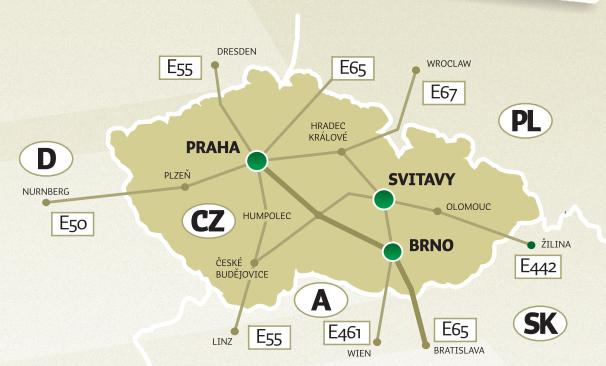
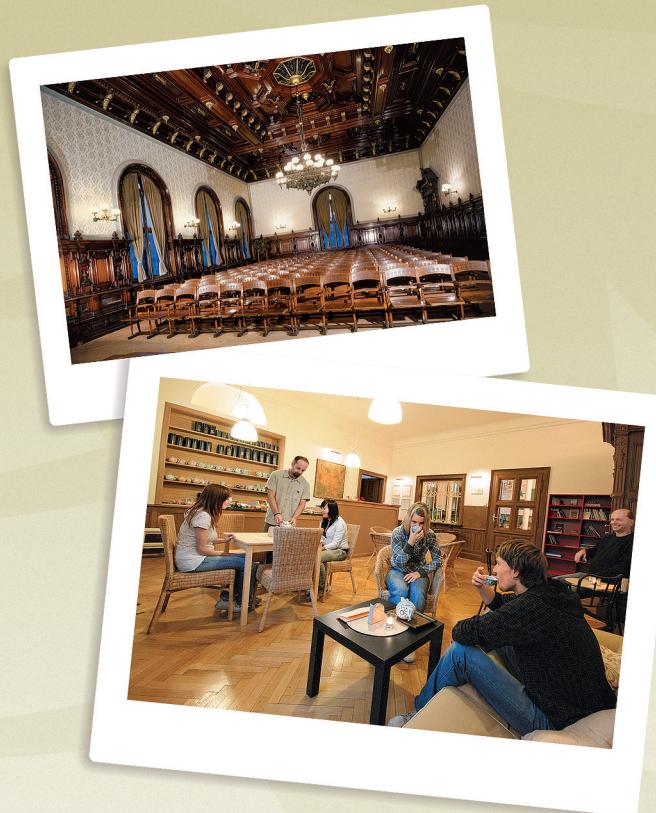


UNIQUE EXHIBITS

Within the Museum there are some truly unique items, among which we should mention those on display during the inaugural 2008 exhibition: an original of the first Czech textbook of Esperanto by F V Lorenz from 1890, a work by Jan Herben about T. G. Masaryk in an Esperanto translation signed and with a dedication from his son Jan Masaryk, the complete 1912 year collection of the colour hand-bound Japanese magazine „Ĉiunomata internacia gazeto ORIENTA AZIO“ donated to the Museum by the son of the Czech subscriber and an original relief of Eugeno Lanti which the donor from Brno had cared for over many decades.

FURTHER OFFERS FROM OTTENDORFER HOUSE

In the Ottendorfer House in the foyer of the Esperanto Museum there is a pleasant tea room, where it is possible to arrange a viewing of the Museum, and above the Museum there is a representational concert hall where Esperanto meetings and educational and cultural events linked to the activity of the Museum are held.



Esperanto Museum Svitavy

Náměstí Míru 1, 568 02 Svitavy
Czech Republic

Telephone: +420 461 532704, +420 777247 437 - for information
also in German

+420 606 605 374 - for information in Esperanto
Email: esperanto@muzeum.svitavy.cz, muzeum@esperanto.svitavy.cz
www.muzeum.esperanto.cz

ESPERANTO-MUZEZO EN SVITAVY

Muzeum esperanta ve Svitavách
Esperanto Museum in Svitavy
Esperanto-Museum in Zwittau
Музей Эсперанто в Свитавах



EN



OTTENDORFER HOUSE

The Esperanto Museum is housed in a building commissioned in 1892 by Svitavy born philanthropist Valentin Oswald Ottendorfer, living at the time in the USA. It became the largest German-language library in Moravia with a representative concert and lecture hall.

MULTIMEDIA INFORMATION PANEL WITH TOUCH SCREEN

For a concise introduction to Esperanto there is a multimedia information panel with touch-screen. In this way the principles of Esperanto are presented to the visitors and in the format of an express course they can be acquainted with the grammar and the basic vocabulary. The information panel also reproduces Esperanto audibly and visitors can hear both spoken and sung samples of the language including the Esperanto Anthem. There is no lack of information about the Czech Esperanto Association or other Esperanto bodies.

WORKSPACE FOR RESEARCHERS

The space for researchers is equipped with a computer with constantly updated sources of data and the means for data-processing. The basic software includes, for example, a large electronic Esperanto-Czech and Czech-Esperanto dictionary, a catalogue of Esperanto publications available on loan, examples of video-films in Esperanto and much other useful data.

INTERNATIONAL LANGUAGE ESPERANTO

The author (creator, initiator) of Esperanto is Dr Ludwig Lazarus Zamenhof. The first textbook of Esperanto, entitled „Internacia Lingvo“ (= International Language) he published in Russian in Warsaw in 1887 at his own expense under the pseudonym „Dr-o Esperanto“, which in Esperanto means „Dr Hopeful“. This pseudonym later took root as the name of the plan language itself. If by chance you come across an international language ILo (Internacia Lingvo), this is none other than Esperanto to its original title. Nowadays the term ILo is used sporadically (for example, to indicate Esperanto as one of the five working languages of the International Academy of Science San Marino).

ESPERANTO IN SVITAVY

The Museum inaugurated its work in September 2008 in the year marking the 75th anniversary of Esperanto in Svitavy. Every year the present Klubo de Esperanto-Amikoj (= Club of Esperanto Friends) organises Esperanto meetings for adults and in recent years it has organised Esperanto Days for Children. The Club cooperates with other groups in the surroundings. Since 1996 Esperanto has been taught in elementary schools as an optional subject. To coincide with the opening of the Museum the Club has begun to teach Esperanto to adults and the number of Esperanto events has increased. Club members also serve as Esperanto guides within the Museum..

LIBRARY OF ESPERANTO LITERATURE

The book collection of the Czech Esperanto Museum is housed in the museum. Apart from those on display the greatest part is in storage, a selection is available for public loan from the nearby municipal library situated in the Fabrika cultural centre. At special request researchers can gain access to a list of books contained in the Esperanto collection of the Town Museum in Česká Třebová (the core consists of 5800 volumes from the former library of Jaroslav Sustr of the Prague Esperanto Club, placed in the Museum in 1992), these are available by mutual consent in Česká Třebová itself.

PERIODICALS AND BROCHURES

Visitors can on the spot leaf through specimens of different magazines appearing in Esperanto throughout the world (freely accessible in the Museum or after prior request to Museum staff also those kept in storage). Freely available to take home there are information leaflets and brochures both about Esperanto and about events organised by Esperantists in the Czech Republic and the world at large as well as information about Svitavy and its surroundings.



THE INTERNET SERVES ESPERANTO

Esperanto has been widely used in the internet from the very onset of the virtual world. Considering that Esperantists really do live all over the planet, they straight away understand the advantages of the web and now you will find in this medium (means of communication) hundreds of thousands of forums, blogs, web pages, etc. Try yourself by typing into a search engine any word which interests you together with the word „Esperanto“ and you will see how many Esperanto pages come up. For further information we recommend www.esperanto-gb.org. The Universal Esperanto Association has a multi-language website at www.uea.org. As an example of professional organisations using Esperanto take a look at www.kava-pech.cz/esperanto, www.plkm.cz/esper, www.esperanto.cz/skokovy, www.gymtce.cz. For examples of official pages of towns try www.mumost.cz, www.netolice.cz, www.svitjan.cz, www.okrisky.cz, www.mbudejovice.cz, www.herzbeg.de.

ESPERANTO IN THE SERVICES OF THE INTERNET

Esperanto also figures in the catalogue of Google (www.google.com/intl/eo) and Mozilla Firefox. A Calendar of Esperanto Events throughout the world is at www.eventoj.hu, at www.tejo.org there is information about the Passport Service offering free overnight stays in the homes of Esperantists in 82 different countries. In Esperanto you can keep up with world news (for example www.evento.net), listen to music (e.g. www.musicexpress.com.br) or play computer games (e.g. www.ludanto.org). The Esperanto version of the popular internet open encyclopaedia Wikipedia has a tradition longer even than that of the Czech version (founded incidentally by Czech Esperantist Miroslav Malovec in 2002 who realised when contributing to the Esperanto version that Czech was unavailable). Compare the amplexity at www.eo.wikipedia.org.

At www.lernu.net you can take 12 free inter-active courses in Esperanto (for beginners and the more advanced) in different language mutations including English and various teaching aids. www.reta-vortaro.de offers a multi-language Esperanto dictionary.